

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1702/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 1999

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 περί θεσπίσεως κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του συστήματος επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους των, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης, και για κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/94 περί θεσπίσεως ειδικών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του συστήματος πιστοποιητικών προκαθορισμού για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1993, περί καθορισμού του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται για ορισμένα εμπορεύματα προερχόμενα από μεταποίηση γεωργικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2491/98 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1253/1999<sup>(4)</sup>, καθώς και τα αντίστοιχα άρθρα των κανονισμών περί κοινής οργάνωσης αγοράς στους τομείς του ρυζιού, της ζάχαρης, των αβγών και των γαλακτοκομικών προϊόντων, προβλέπουν ότι οι επιστροφές κατά την εξαγωγή για τα υπόψη γεωργικά προϊόντα χορηγούνται μόνο εντός των ορίων που απορρέουν από τις συμφωνίες οι οποίες συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης· ότι πρέπει να θεσπιστούν τα προς τούτο αναγκαία μέτρα με τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 1994, περί θεσπίσεως κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του συστήματος επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους των, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1352/98<sup>(6)</sup>.
- (2) ότι έχει σημασία να θεσπιστούν μέτρα που να εγγυώνται αυστηρή τήρηση των ανειλημμένων υποχρεώσεων της Κοινότητας· ότι τα μέτρα αυτά πρέπει να μην είναι για τις επιχειρήσεις πιεστικότερα απ' όσο χρειάζεται·
- (3) ότι οι συμφωνίες που συνάπτονται με βάση το άρθρο 300 της συνθήκης περιορίζουν το ύψος του ποσού που επιστρέφεται ανά δημοσιονομικό έτος· ότι οι εξαγωγές εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης θα

πρέπει να είναι δυνατόν να πραγματοποιούνται υπό όρους εκ των προτέρων γνωστούς· ότι, πιο συγκεκριμένα, ενδιαφέρει να υπάρχει η βεβαιότητα ότι για τις υπόψη εξαγωγές θα μπορούν να χορηγηθούν επιστροφές σε ένα πλαίσιο εκπλήρωσης των υποχρεώσεων της Κοινότητας που απορρέουν από τις συμφωνίες ή, εάν αυτό δεν είναι πλέον δυνατόν, να υπάρχει εγκαίρως σχετική ενημέρωση· ότι η έκδοση πιστοποιητικών επιτρέπει την παρακολούθηση των αιτήσεων χορήγησης επιστροφών και εγγυάται στους κατόχους τους ότι θα τους χορηγηθούν επιστροφές μέχρι του ποσού για το οποίο εκδίδεται κάθε πιστοποιητικό, εφόσον πληρούν τους άλλους όρους που προβλέπονται στην κοινοτική νομοθεσία σε ό,τι αφορά τις επιστροφές·

- (4) ότι οι εν λόγω συμφωνίες καλύπτουν το σύνολο των γεωργικών προϊόντων που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης· ότι μεταξύ των προϊόντων αυτών συγκαταλέγονται ορισμένα σιτηρά εξαγόμενα υπό μορφή οινοπνευματωδών ποτών του άρθρου 13 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92· ότι, για τα σιτηρά αυτά, έχουν καθοριστεί ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2825/93 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3098/94<sup>(8)</sup>· ότι ενδείκνυται να υπαχθεί σε κοινούς κανόνες η χορήγηση επιστροφών για όλα τα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης·
- (5) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1223/94 της Επιτροπής<sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1367/99<sup>(10)</sup>, ορίζει τις ειδικές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών προκαθορισμού για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης· ότι η διατήρηση του καθεστώτος προκαθορισμού για καθένα από τα βασικά προϊόντα που υπεισέρχονται στη σύνθεση των εμπορευμάτων τα οποία εξάγονται υπό τη μορφή του ή των εμπορευμάτων που εμφανίζονται στο πιστοποιητικό, ενδέχεται να οδηγήσει σε σημαντική αύξηση του αριθμού των εκδιδόμενων πιστοποιητικών, με αποτέλεσμα να δημιουργηθούν διοικητικές δυσχέρειες δυσανάλογες προς του επιδιωκόμενο στόχο·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 318 της 20.12.1993, σ. 18.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 309 της 19.11.1998, σ. 28.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 19.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 136 της 31.5.1994, σ. 5.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 184 της 27.6.1998, σ. 25.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 258 της 16.10.1993, σ. 6.

<sup>(8)</sup> ΕΕ L 328 της 20.12.1994, σ. 12.

<sup>(9)</sup> ΕΕ L 136 της 31.5.1994, σ. 33.

<sup>(10)</sup> ΕΕ L 162 της 26.6.1999, σ. 31.

- (6) ότι ενδείκνυται, συνεπώς, να αντικατασταθούν τα παλαιά πιστοποιητικά προκαθορισμού από νέα, που να δίνουν τη δυνατότητα, μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου, να γίνεται εκ των προτέρων γνωστό το ύψος του ποσού που θα επιστραφεί· ότι ένα μόνο πιστοποιητικό αρκεί για να εξασφαλίσει το συνολικό ποσό που επιστρέφεται για δεδομένη εξαγωγή και να καλύψει την εξαγωγή περισσότερων του ενός εμπορευμάτων κατά τη διάρκεια της ισχύος του· ότι, επομένως, μια τέτοια λύση επιτρέπει σε μία και την αυτή επιχείρηση να καλύπτει το σύνολο των υπόψη εξαγωγών, εντός των ορίων που συμβιβάζονται με τις υποχρεώσεις της Κοινότητας, με έναν πολύ περιορισμένο αριθμό πιστοποιητικών·
- (7) ότι υπάρχει μεγάλος κίνδυνος, οι αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικών να υπερβαίνουν το συνολικό ποσό που μπορεί να χορηγηθεί· ότι ενδείκνυται, συνεπώς, να υποδιαίρεται το έτος σε περιόδους, ώστε να είναι εξασφαλισμένη η δυνατότητα χορήγησης πιστοποιητικών, τόσο στις επιχειρήσεις που εξάγουν στο τέλος του δημοσιονομικού έτους, όσο και σε εκείνες που εξάγουν στην αρχή του· ότι πρέπει επίσης να προβλέπεται, κατά περίπτωση, ο καθορισμός ενός συντελεστή που να συνδέει το σύνολο των διαθέσιμων ποσών με το σύνολο των ζητούμενων·
- (8) ότι ορισμένοι τύποι εξαγωγών δεν υπόκεινται σε περιορισμούς σε ό,τι αφορά τις επιστροφές· ότι ενδείκνυται η απαλλαγή τους από κάθε υποχρέωση προσκόμισης πιστοποιητικού·
- (9) ότι στους περισσότερους εξαγωγείς επιστρέφονται ετησίως ποσά μικρότερα από 20 000 ευρώ· ότι το συνολικό ύψος των αντίστοιχων εξαγωγών αντιπροσωπεύει μικρό μόνο μέρος των ποσών που επιστρέφονται για εξαγωγές γεωργικών προϊόντων υπό μορφή εμπορευμάτων· ότι ενδείκνυται να υπάρχει δυνατότητα απαλλαγής των εξαγωγών αυτών από την προσκόμιση πιστοποιητικού·
- (10) ότι ορισμένοι εξαγωγείς συμμετέχουν σε διαγωνισμούς που προκηρύσσονται σε τρίτες χώρες εισαγωγής· ότι, όταν δεν κηρύσσονται μειοδότες, οι εισαγωγείς αυτοί πρέπει να μπορούν να αφαιρούν από το ποσό που καλύπτεται από το πιστοποιητικό, χωρίς κυρώσεις, το ποσό που είχαν προβλέψει προκειμένου να υποβάλουν την προσφορά τους·
- (11) ότι τα πιστοποιητικά επιστροφών εξυπηρετούν πρωτίστως την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που έχει αναλάβει η Κοινότητα έναντι του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ), ενώ παράλληλα επιτρέπουν να προσδιορίζεται εκ των προτέρων το ποσό που μπορεί να επιστραφεί για γεωργικά προϊόντα χρησιμοποιούμενα στην παραγωγή εμπορευμάτων που εξάγονται σε τρίτες χώρες· ότι ο σκοπός αυτός διαφέρει, από ορισμένες απόψεις, από τους στόχους που επιδιώκονται με τα πιστοποιητικά εξαγωγής τα οποία εκδίδονται για περιορισμένες ποσότητες βασικών προϊόντων που εξαγονται ως έχουν και εμπίπτουν στις ανειλημμένες υποχρεώσεις έναντι του ΠΟΕ· ότι πρέπει, επομένως, να διευκρινιστεί ποιες από τις γενικές διατάξεις που ισχύουν για τα πιστοποιητικά του γεωργικού τομέα και προβλέπονται σήμερα στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 1988, περί κοινών τρόπων εφαρμογής του καθιερωμένου πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα (<sup>1</sup>), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1127/1999 (<sup>2</sup>), πρέπει να εφαρμόζονται στα πιστοποιητικά επιστροφών·
- (12) ότι, με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1352/98, αφαιρέθηκε το αποφλοιωμένο ρύζι από τα βασικά προϊόντα· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί το παράρτημα Γ του κανονισμού σε ό,τι αφορά το προψημένο ρύζι του κωδικού ΣΟ 1904 90 10 λαμβανομένου υπόψη του συντελεστή ισοδυναμίας μεταξύ αποφλοιωμένου και λευκασμένου ρυζιού, επίσης δε να τροποποιηθεί το βασικό προϊόν στη στήλη 6 του ίδιου παραρτήματος Γ·
- (13) ότι σορβιτόλες που περιέχουν μαννιτόλη σε αναλογία μικρότερη από 2 % κατά βάρος είναι δυνατόν να ληφθούν από ισογλυκόζη, όπως και οι σορβιτόλες που περιέχουν μαννιτόλη σε αναλογία μεγαλύτερη από 2 %· ότι ενδείκνυται, συνεπώς, να καθιερωθεί η ίδια διάκριση για τις σορβιτόλες του συγκεκριμένου τύπου, ανεξαρτήτως του εάν υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2905 44 11 ή στον κωδικό ΣΟ 3824 60 11, όπως για όλες τις άλλες σορβιτόλες του παραρτήματος Γ·
- (14) ότι στο παράρτημα Ε του γερμανικού κειμένου έχει παραλειφθεί το ρυζάλευρο· ότι ενδείκνυται να γίνει η σχετική διόρθωση με αναδρομική ισχύ από τότε που προστέθηκε το παράρτημα Ε·
- (15) ότι έχουν τροποποιηθεί οι συντελεστές για ορισμένες άφρυκτες βύνες που προορίζονται για εξαγωγή· ότι ενδείκνυται επίσης να γίνει διάκριση ανάμεσα στα άλευρα σκληρού σίτου και στα άλευρα μαλακού σίτου σε ό,τι αφορά τη χρησιμοποιούμενη πρώτη ύλη· ότι πρέπει να επέλθουν οι σχετικές τροποποιήσεις στο παράρτημα Ε·
- (16) ότι η επιτροπή διαχείρισης οριζοντίων θεμάτων σχετικών με το εμπόριο μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων εκτός παραρτήματος Ι δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 1α:

«1α. Κατά την έννοια των διατάξεων του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

α) “δημοσιονομική περίοδος”: το χρονικό διάστημα από 1ης Οκτωβρίου έως 30 Σεπτεμβρίου του επόμενου έτους·

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 331 της 2.12.1988, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 135 της 29.5.1999, σ. 48.

- β) “πιστοποιητικό”: το πιστοποιητικό που εκδίδεται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 6 έως 6 Η, ισχύει σε ολόκληρη την Κοινότητα και χορηγείται από τα κράτη μέλη σε κάθε ενδιαφερόμενο που θα το ζητήσει, ανεξαρτήτως τόπου εγκατάστασης μέσα στην Κοινότητα. Το πιστοποιητικό εγγυάται την καταβολή των επιστροφών, εφόσον πληρούνται οι όροι του άρθρου 7, και μπορεί να περιλαμβάνει προκαθορισμό των ποσοστών επιστροφής. Τα πιστοποιητικά ισχύουν εντός μίας μόνο δημοσιονομικής περιόδου.
- γ) “συμφωνία”: η συμφωνία για το γεωργικό τομέα που συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης.
- δ) “επισιτιστική βοήθεια”: κάθε πράξη επισιτιστικής βοήθειας που είναι σύμφωνη προς τις διατάξεις του άρθρου 10 παράγραφος 4 της συμφωνίας.»
2. Στο άρθρο 5, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «2. Εντούτοις, έχει εφαρμογή ένα καθεστώς προκαθορισμού των ποσοστών επιστροφής.
- Σε περίπτωση εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος προκαθορισμού, εφαρμόζεται ο συντελεστής που ισχύει την ημέρα υποβολής της αίτησης προκαθορισμού για τις μεταγενέστερες εξαγωγές, για όσο χρόνο ισχύει το πιστοποιητικό σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 6 Γ παράγραφος 2.»
3. Στο άρθρο 5, η παράγραφος 3 διαγράφεται.
4. Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων που πληρούν τους όρους του άρθρου 7 καθώς και για τα αναφερόμενα στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2825/93 σιτηρά υπό καθεστώς ελέγχου για την παραγωγή οινοπνευματωδών ποτών, από 1.3.2000 και μετά, απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού που έχει εκδοθεί όπως ορίζει το άρθρο 6 Α ή ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1223/94.
- Το προηγούμενο εδάφιο δεν έχει εφαρμογή στις εξαγωγές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο πράξεων επισιτιστικής βοήθειας, στην παράδοση εμπορευμάτων κατά την έννοια των άρθρων 36, 40 και 44 και του άρθρου 46 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 καθώς και στις εξαγωγές κατά την έννοια του άρθρου 6 Η.
2. Για τη χορήγηση επιστροφής βάσει του καθεστώτος προκαθορισμού που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2, απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού που περιλαμβάνει προκαθορισμό των ποσοστών επιστροφής.
3. Το πιστοποιητικό μπορεί να χρησιμοποιείται από τον κάτοχό του.
4. Όταν ο ενδιαφερόμενος δεν προβλέπει να πραγματοποιήσει εξαγωγές από κράτος μέλος άλλο από εκείνο στο οποίο ζητάει την έκδοση πιστοποιητικού, το πιστοποιητικό μπορεί να διατηρείται από τον οργανισμό που το εξέδωσε, μεταξύ άλλων υπό μορφή ηλεκτρονικού αρχείου.

5. Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου στα αναφερόμενα στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2825/93 σιτηρά υπό καθεστώς ελέγχου για την παραγωγή οινοπνευματωδών ποτών, κάθε αναφορά του όρου “εξαγωγή” πρέπει να νοείται ως αναφορά στην υπαγωγή στο εν λόγω καθεστώς ελέγχου.»

5. Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα 6 Α έως 6 Θ:

#### «Άρθρο 6 Α

1. Το πιστοποιητικό ζητείται και εκδίδεται για ένα ποσό καθορισμένο σε ευρώ.

Η αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό καταρτίζονται σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος ΣΤ.

2. Ο ενδιαφερόμενος μπορεί να ζητήσει προκαθορισμό όλων των ποσοστών επιστροφής που ισχύουν την ημέρα υποβολής της αίτησης προκαθορισμού. Η αίτηση προκαθορισμού, υποβαλλόμενη όπως ορίζει το παράρτημα ΣΤ, μπορεί να κατατεθεί είτε ταυτόχρονα με την αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού είτε από την ημέρα που χορηγείται το πιστοποιητικό και πριν από την τελευταία ημέρα της περιόδου ισχύος του.

Ο προκαθορισμός δεν έχει εφαρμογή στις εξαγωγές που πραγματοποιήθηκαν πριν από την ημέρα υποβολής της σχετικής αίτησης.

3. Η έκδοση πιστοποιητικού υποχρεώνει του κάτοχό του να ζητήσει επιστροφές για εξαγωγές που πραγματοποίησε κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος του πιστοποιητικού και για το ποσό για το οποίο αυτό εκδόθηκε. Η εκπλήρωση αυτής της υποχρέωσης εξασφαλίζεται με τη σύσταση εγγύησης κατά το άρθρο 6 Ε.

4. Οι υποχρεώσεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο συνιστούν βασικές απαιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85.

#### Άρθρο 6 Β

1. Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών υποβάλλονται:

- α) πριν από τις 31 Αυγούστου, για τα πιστοποιητικά που ισχύουν από 1ης Οκτωβρίου έως 30 Σεπτεμβρίου του επόμενου έτους·
- β) πριν από τις 5 Νοεμβρίου, για τα πιστοποιητικά που ισχύουν από 1ης Δεκεμβρίου έως 30 Σεπτεμβρίου του επόμενου έτους·
- γ) πριν από τις 5 Ιανουαρίου, για τα πιστοποιητικά που ισχύουν από 1ης Φεβρουαρίου έως 30 Σεπτεμβρίου·
- δ) πριν από τις 5 Μαρτίου, για τα πιστοποιητικά που ισχύουν από 1ης Απριλίου έως 30 Σεπτεμβρίου·
- ε) πριν από τις 5 Μαΐου, για τα πιστοποιητικά που ισχύουν από 1ης Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου·
- στ) πριν από τις 5 Ιουλίου, για τα πιστοποιητικά που ισχύουν από 1ης Αυγούστου έως 30 Σεπτεμβρίου.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο — στις 5 Σεπτεμβρίου, τις αιτήσεις της παραγράφου 1 στοιχείο α), — στις 12 Νοεμβρίου, τις αιτήσεις της παραγράφου 1 στοιχείο β), — στις 12 Ιανουαρίου, τις αιτήσεις της παραγράφου 1 στοιχείο γ),

- στις 12 Μαρτίου, τις αιτήσεις της παραγράφου 1 στοιχείο δ),
- στις 12 Μαΐου, τις αιτήσεις της παραγράφου 1 στοιχείο ε),
- στις 12 Ιουλίου, τις αιτήσεις της παραγράφου 1 στοιχείο στ).

3. Η Επιτροπή προσδιορίζει το ποσό για το οποίο μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά, χρησιμοποιώντας ως βάση:

- α) το μέγιστο ποσό των επιστροφών, όπως προσδιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 της συμφωνίας μειωμένο
- β) ενδεχομένως, κατά το ποσό που υπερβαίνει το μέγιστο ποσό το οποίο μπορούσε να χορηγηθεί το προηγούμενο δημοσιονομικό έτος  
μειωμένο
- γ) κατά το ποσό που προβλέπεται για την κάλυψη των εξαγωγών του άρθρου 6 Η  
μειωμένο
- δ) κατά το ύψος των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν κατά το τρέχον δημοσιονομικό έτος για εξαγωγές που πραγματοποιήθηκαν πριν από την 1η Μαρτίου 2000  
μειωμένο
- ε) κατά το ύψος των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν κατά το τρέχον δημοσιονομικό έτος για εξαγωγές που πραγματοποιήθηκαν κατά την προηγούμενη δημοσιονομική περίοδο  
μειωμένο
- στ) κατά τα ποσά για τα οποία εκδόθηκαν πιστοποιητικά κατά το υπόψη δημοσιονομικό έτος  
προσαυξημένο
- ζ) κατά το ποσό για το οποίο επιστράφηκαν εκδοθέντα πιστοποιητικά του άρθρου 6 ΣΤ  
προσαυξημένο
- η) κατά το μη χρησιμοποιηθέν ενδεχομένως μέρος του ποσού του στοιχείου γ) ανωτέρω  
και
- θ) τους συναρτώμενους με κάποια από τα ανωτέρω ποσά παράγοντες αβεβαιότητας.

4. Το συνολικό ποσό των πιστοποιητικών που μπορούν να εκδοθούν για καθεμία από τις περιόδους της παραγράφου 1, ανέρχεται σε:

40 % του ποσού της παραγράφου 3 για το χρονικό διάστημα της παραγράφου 1 στοιχείο α)·

20 % του ποσού της παραγράφου 3, προσδιοριζόμενο στις 12 Νοεμβρίου για το χρονικό διάστημα της παραγράφου 1 στοιχείο β)·

25 % του ποσού της παραγράφου 3, προσδιοριζόμενο στις 12 Ιανουαρίου για το χρονικό διάστημα της παραγράφου 1 στοιχείο γ)·

33 % του ποσού της παραγράφου 3, προσδιοριζόμενο στις 12 Μαρτίου για το χρονικό διάστημα της παραγράφου 1 στοιχείο δ)·

50 % του ποσού της παραγράφου 3, προσδιοριζόμενο στις 12 Μαΐου για το χρονικό διάστημα της παραγράφου 1 στοιχείο ε)·

100 % του ποσού της παραγράφου 3, προσδιοριζόμενο στις 12 Μαΐου για το χρονικό διάστημα της παραγράφου 1 στοιχείο στ).

5. Σε περίπτωση κατά την οποία το συνολικό ποσό των αιτήσεων για καθεμία από τις περιόδους της παραγράφου 1 υπερβεί το ανώτατο όριο της παραγράφου 4, η Επιτροπή καθορίζει ένα συντελεστή μείωσης που έχει εφαρμογή σε όλες τις αιτήσεις υποβάλλονται πριν από τις ημερομηνίες της παραγράφου 1, κατά τρόπον ώστε να τηρείται το ανώτατο όριο της παραγράφου 4.

Η Επιτροπή δημοσιεύει το συντελεστή στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την αντίστοιχη ημερομηνία της παραγράφου 2.

6. Εάν η Επιτροπή έχει καθορίσει συντελεστή, μπορούν να χορηγηθούν πιστοποιητικά μέχρι ποσού ανερχόμενου στο ζητούμενο ποσό, πολλαπλασιασμένο επί το συντελεστή μείωσης που προσδιορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 5.

Σε μια τέτοια περίπτωση, ο αιτών μπορεί να ανακαλέσει την αίτησή του εντός προθεσμίας 5 εργάσιμων ημερών από τη δημοσίευση του συντελεστή στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

7. Πριν από την 1η Οκτωβρίου, την 1η Δεκεμβρίου, την 1η Φεβρουαρίου, την 1η Απριλίου, την 1η Ιουνίου και την 1η Αυγούστου, αναλόγως, τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή τα ποσά για τα οποία ανακλήθηκαν αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού σε εφαρμογή της παραγράφου 6.

8. Από 1ης Οκτωβρίου κάθε δημοσιονομικής περιόδου, μπορούν να υποβάλλονται αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού εκτός των χρονικών περιόδων της παραγράφου 1. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται στη διάρκεια μιας εβδομάδας, κοινοποιούνται στην Επιτροπή την αμέσως επόμενη Τρίτη. Τα αντίστοιχα πιστοποιητικά αρχίζουν να εκδίδονται την πρώτη Δευτέρα μετά την κοινοποίηση, εφόσον η Επιτροπή δεν έχει θεσπίσει κανένα μέτρο.

9. Τα πιστοποιητικά της προηγούμενης παραγράφου μπορούν να ζητούνται μόνον εάν δεν έχει καθοριστεί συντελεστής μείωσης, σε εφαρμογή της παραγράφου 5, και μέχρις εξαντλήσεως των ποσών της παραγράφου 4, προσαυξημένων κατά τα ποσά για τα οποία δεν εκδόθηκαν στην πραγματικότητα πιστοποιητικά, καθώς και κατά τα ποσά για τα οποία έχουν επιστραφεί πιστοποιητικά.

10. Εάν παραμένουν διαθέσιμα ποσά που έχουν προσδιοριστεί σύμφωνα με την παράγραφο 3, μπορούν να υποβάλλονται αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού, όπως ορίζει η παράγραφος 8, από τις 15 Αυγούστου για εξαγωγές που πρόκειται να πραγματοποιηθούν πριν από την 1η Οκτωβρίου.

11. Οι διατάξεις των παραγράφων 1 έως 7, 9 και 10 αρχίζουν να εφαρμόζονται στις 15 Ιουλίου 2000.

Άρθρο 6 Γ

1. Το πιστοποιητικό ισχύει από την ημερομηνία που αναγράφεται στην αίτηση έκδοσης, όπως ορίζει το παράρτημα ΣΤ.

2. Το πιστοποιητικό ισχύει μέχρι τέλους της δημοσιονομικής περιόδου.

Εντούτοις, σε περίπτωση προκαθορισμού των ποσοστών επιστροφής, τα εν λόγω ποσοστά ισχύουν μέχρι τέλους του πέμπτου μήνα μετά το μήνα υποβολής της αίτησης προκαθορισμού ή μέχρι τέλους της περιόδου ισχύος του πιστοποιητικού, εάν αυτή λήγει νωρίτερα.

#### Άρθρο 6 Δ

Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού και τα πιστοποιητικά που εκδίδονται για πράξεις επισιτιστικής βοήθειας φέρουν στο τετραγωνίδιο 20 μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- Πιστοποιητικό ΓΣΔΕ — Επισιτιστική βοήθεια
- Certificado GATT — Ayuda alimentaria
- GATT-licens — fødevarehjælp
- Bescheinigung GATT — Nahrungsmittelhilfe
- GATT certificate — Food aid
- Certificat GATT — Aide alimentaire
- Titolo GATT — Aiuto alimentare
- GATT-Certificaat — Voedselhulp
- Certificado GATT — Ajuda alimentar
- GATT-todistus: Elintarvikeapu
- GATT-licens — Livsmedelsbistånd

Οι διατάξεις του άρθρου 6 Β δεν έχουν εφαρμογή στα πιστοποιητικά αυτά.

Κατά παρέκκλιση των κανονισμών που ορίζουν τα ποσοστά επιστροφής κατά την εξαγωγή βασικών προϊόντων υπό μορφή εμπορευμάτων, τα ποσοστά επιστροφής με προκαθορισμό που εφαρμόζονται στις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών και στα εκδιδόμενα πιστοποιητικά για πράξεις επισιτιστικής βοήθειας, είναι τα ποσοστά που ισχύουν για τις άλλες εξαγωγές χωρίς προκαθορισμό. Λαμβάνονται υπόψη τα ποσοστά που ισχύουν την ημέρα που προσδιορίζεται βάσει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 259/98, όταν πρόκειται για εξαγωγές στο πλαίσιο κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας, ή την ημέρα που προσδιορίζεται βάσει του άρθρου 10α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999, όταν πρόκειται για εξαγωγές γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων στο πλαίσιο εθνικής επισιτιστικής βοήθειας.

#### Άρθρο 6 Ε

Οι αιτήσεις έκδοσης άλλων πιστοποιητικών πλην των πιστοποιητικών που καλύπτουν πράξεις επισιτιστικής βοήθειας του άρθρου 6 Δ, ισχύουν μόνον εφόσον έχει συσταθεί εγγύηση ίση με το 25 % του ζητούμενου ποσού όπως ορίζει το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

Η εγγύηση αποδεσμεύεται όπως ορίζει το άρθρο 6 ΣΤ.

#### Άρθρο 6 ΣΤ

1. Σε περίπτωση εφαρμογής του συντελεστή μείωσης του άρθρου 6 Β παράγραφος 5, η εγγύηση αποδεσμεύεται αμέσως μέχρι του ποσού που προκύπτει εάν το ποσό της εγγύησης πολλαπλασιαστεί επί ένα συντελεστή ίσο με τη μονάδα μείον το συντελεστή μείωσης.

2. Η εγγύηση αποδεσμεύεται κατά το 94 % όταν, σε εφαρμογή του άρθρου 6 Β παράγραφος 6, ο αιτών αποποιείται το πιστοποιητικό του.

3. Η εγγύηση αποδεσμεύεται στο ακέραιο όταν ο κάτοχος του πιστοποιητικού έχει ζητήσει να του χορηγηθούν επιστροφές μέχρι ποσοστού 95 % του ποσού για το οποίο εκδόθηκε το πιστοποιητικό.

4. Όταν το πιστοποιητικό δεν χρησιμοποιήθηκε μέχρι ποσοστού 95 % του ποσού για το οποίο εκδόθηκε, η εγγύηση καταπίπτει μέχρι ποσοστού 25 % της διαφοράς μεταξύ του 95 % του ποσού για το οποίο εκδόθηκε το πιστοποιητικό και του ποσού που πραγματικά χρησιμοποιήθηκε.

5. Εάν, ωστόσο, το πιστοποιητικό επιστραφεί από τον κάτοχό του πριν από την 1η Απριλίου, το ποσό που καταπίπτει μειώνεται κατά το 50 % του ποσού που προκύπτει με τον υπολογισμό της παραγράφου 4. Εάν το πιστοποιητικό επιστραφεί μετά το χρονικό αυτό όριο, αλλά πριν από τις 15 Αυγούστου, το ποσό που καταπίπτει μειώνεται κατά το 25 % του ποσού που προκύπτει με τον υπολογισμό της παραγράφου 4.

6. Ο κάτοχος πιστοποιητικού ο οποίος μπορεί να αποδείξει ότι έλαβε μέρος σε διαγωνισμό που προκηρύχθηκε σε τρίτη χώρα εισαγωγής, κατά την έννοια του άρθρου 44 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, και ότι δεν κηρύχθηκε μειοδότης, μπορεί να ζητήσει να παραιτηθεί από ποσό ίσο προς το ύψος των επιστροφών που θα είχε λάβει, εάν ο διαγωνισμός είχε κατακυρωθεί υπέρ αυτού. Σε μια τέτοια περίπτωση, το ποσό του πιστοποιητικού μειώνεται κατά το εν λόγω ποσό και η αντίστοιχη εγγύηση αποδεσμεύεται.

#### Άρθρο 6 Ζ

1. Πριν από το τέλος κάθε μήνα, τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή τα ποσά των επιστροφών που χορηγήθηκαν κατά τον προηγούμενο μήνα για εξαγωγές πραγματοποιηθείσες πριν από την 1η Μαρτίου 2000.

2. Πριν από την 1η Ιανουαρίου κάθε έτους και, για πρώτη φορά, πριν από την 1η Ιανουαρίου 2001, τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή το συνολικό ποσό των επιστροφών που χορηγήθηκαν πραγματικά για εξαγωγές πραγματοποιηθείσες στη διάρκεια της προηγούμενης δημοσιονομικής περιόδου καθώς και τα ποσά που χορηγήθηκαν μετά την 1η Ιανουαρίου για εξαγωγές πραγματοποιηθείσες στη διάρκεια προγενέστερων δημοσιονομικών περιόδων, διευκρινίζοντας τις τελευταίες.

3. Για την εφαρμογή της προηγούμενης παραγράφου, οι προκαταβολές θεωρούνται ως πληρωμές. Οι περιπτώσεις απόδοσης αχρεωστήτως καταβληθεισών επιστροφών γνωστοποιούνται χωριστά.

4. Κάθε μήνα και πριν από τις 15 του μηνός, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή:

α) τα ποσά για τα οποία επιστράφηκαν πιστοποιητικά ή μειώθηκαν τα ποσά τους υπό τους όρους του άρθρου 6 ΣΤ παράγραφος 6 ή έληξε η ισχύς τους τον προηγούμενο μήνα και τα οποία δεν χρησιμοποιήθηκαν·

β) τα πιστοποιητικά του άρθρου 6 Δ που εκδόθηκαν τον προηγούμενο μήνα.

## Άρθρο 6 Η

1. Από την 1η Μαρτίου 2000 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2000 και από την 1η Οκτωβρίου 2000 κάθε δημοσιονομικού έτους, μπορούν να καταβάλλονται επιστροφές για τις εξαγωγές που δεν καλύπτονται από πιστοποιητικό, εντός των ορίων ενός συνολικού αποθεματικού ύψους 15 000 000 ευρώ.

Το παρόν άρθρο δεν έχει ωστόσο εφαρμογή στις εξαγωγές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο πράξεων επισιτιστικής βοήθειας, ούτε στην παράδοση εμπορευμάτων κατά την έννοια των άρθρων 36, 40 και 44 και του άρθρου 46 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999.

2. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου έχουν εφαρμογή μόνο στις εξαγωγές που πραγματοποιούν εξαγωγείς οι οποίοι δεν διαθέτουν πιστοποιητικό την ημέρα εξαγωγής και των οποίων οι αιτήσεις κατά το υπόψη δημοσιονομικό έτος δεν υπερβαίνουν συνολικά τα 20 000 ευρώ.

Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται αποκλειστικά στο κράτος μέλος όπου παράγονται ή συγκεντρώνονται τα εμπορεύματα.

3. Κάθε μήνα και το αργότερο στις 5 και στις 20 του μηνός, τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή τα ποσά επιστροφών που χορηγήθηκαν δυνάμει του παρόντος άρθρου από τις 16 μέχρι το τέλος του προηγούμενου μήνα και από την 1η μέχρι τις 15 του τρέχοντος μήνα, αντιστοίχως.

Σε περίπτωση κατά την οποία το άθροισμα των ποσών που γνωστοποιούνται από τα κράτη μέλη ανέρχεται σε 12 000 000 ευρώ, η Επιτροπή αναστέλλει την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος άρθρου.

## Άρθρο 6 Θ

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 έχει εφαρμογή στα πιστοποιητικά του παρόντος κανονισμού, εξαιρουμένων των διατάξεων που αφορούν τα παραστατικά εισαγωγής.

Οι διατάξεις για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστοποιητικά στα οποία αναγράφονται ποσότητες, ισχύουν, τηρουμένων των αναλογιών, για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστοποιητικά του παρόντος κανονισμού στα οποία αναγράφονται ποσά σε ευρώ, λαμβανομένων υπόψη των διατάξεων του παραρτήματος ΣΤ.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, δεν ισχύουν για τα πιστοποιητικά επιστροφών του παρόντος κανονισμού οι ακόλουθες διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88:

— τα άρθρα 9, 12, 13α, 19, 22, 30, 31, 33, 38, 41, 42, 45,

— το άρθρο 8 παράγραφος 2 [εντούτοις, η παράγραφος αυτή εξακολουθεί να ισχύει για τα πιστοποιητικά προκαθορισμού που εκδίδονται σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1223/94],

— το άρθρο 8 παράγραφος 4,

— το άρθρο 16 παράγραφος 1,

— το άρθρο 34 παράγραφος 5.

3. Το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 έχει εφαρμογή, τηρουμένων των αναλογιών, με την έννοια ότι, για την εφαρμογή αυτού του άρθρου, ο αντιπρόσωπος του κατόχου του πιστοποιητικού θεωρείται ως εκδοχέας.

4. Για την εφαρμογή του άρθρου 36 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η ισχύς των πιστοποιητικών που λήγουν στις 30 Σεπτεμβρίου δεν παρατείνεται. Σε μια τέτοια περίπτωση, είναι σκόπιμο να ακυρώνεται το πιστοποιητικό για τα ποσά που δεν ζητήθηκαν λόγω ανωτέρας βίας.»

6. Στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94:

α) στην παράγραφο 2, το κείμενο του δεύτερου εδαφίου αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εντούτοις, εάν ο ενδιαφερόμενος είναι σε θέση να αποδείξει στις αρμόδιες αρχές ότι δεν κατέχει ούτε και μπορεί να συγκεντρώσει τις απαιτούμενες πληροφορίες αναφορικά με τις συνθήκες παραγωγής του προς εξαγωγή εμπορεύματος και εάν το εν λόγω εμπόρευμα εμφανίζεται στις στήλες 1 και 2 του παραρτήματος Δ, χορηγείται στον ενδιαφερόμενο, εφόσον το ζητήσει ρητά, επιστροφή, για τον υπολογισμό του ύψους της οποίας το είδος και η ποσότητα των βασικών προϊόντων που πρέπει να ληφθούν υπόψη, προσδιορίζονται από τα δεδομένα που προκύπτουν από την ανάλυση του προς εξαγωγή εμπορεύματος καθώς και σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοίχιας του παραρτήματος Δ. Οι όροι διεξαγωγής της ανάλυσης καθορίζονται από την αρμόδια αρχή.»

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«7. Σε ό,τι αφορά τις εξαγωγές που καλύπτονται από πιστοποιητικό το οποίο έχει εκδοθεί για συγκεκριμένο δημοσιονομικό έτος, οι επιστροφές δεν μπορούν να καταβληθούν πριν αρχίσει το εν λόγω δημοσιονομικό έτος (16 Οκτωβρίου).»

7. Στο παράρτημα Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94:

α) ο τίτλος της στήλης 6 γίνεται «Λευκασμένο ρύζι, μακρόκοκκο»

β) για το προψημένο ρύζι χωρίς κακάο του κωδικού ΣΟ ex 1904 90 10, η ποσότητα «174» στη στήλη 6 γίνεται «120» (kg μακρόκοκκου λευκασμένου ρυζιού).

γ) σε ό,τι αφορά τη D-γλυκικόλη (σορβιτόλη), σε υδατικό διάλυμα, που περιέχει D-μαννιτόλη σε αναλογία μικρότερη από 2 % κατά βάρος, υπολογιζόμενη ως D-γλυκικόλη του κωδικού ΣΟ 2905 44 11 ή του κωδικού ΣΟ 3824 60 11, στις στήλες 2, 5 και 9 προστίθεται η ακόλουθη υποδιαίρεση:

«Περιγραφή των εμπορευμάτων	Αραβόσιτος	Λευκή ζάχαρη
2	5	9
— που λαμβάνεται από αμυλούχες ύλες — που λαμβάνεται από σακχαρόζη	169 (?)	71 (?)»

8. Στο παράρτημα Δ στήλες 1 και 2, οι κωδικοί ΣΟ 2106 10 90 και 2106 90 99 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων
2106 10 80	-- άλλα
2106 90	- άλλα:
	-- άλλα:
2106 90 98	--- άλλα»

9. Αφορά μόνο το γερμανικό κείμενο.

10. Στο παράρτημα Ε:

- α) οι σειρές που αντιστοιχούν στον κωδικό ΣΟ 1101 00 αντικαθίστανται από τις ακόλουθες:

«Κωδικός ΣΟ	Μεταποιημένο γεωργικό προϊόν	Συντελεστής	Βασικό προϊόν
1101 00 11	Αλεύρι σκληρού σίτου με περιεκτικότητα σε τέφρα, ανά 100 g: — 0 έως 900 mg — 901 έως 1 900 mg	1,33 1,09	Σίτος σκληρός Σίτος σκληρός
1101 00 15 και 1101 00 90	Αλεύρι σίτου μαλακού ή σμιγού με περιεκτικότητα σε τέφρα, ανά 100 g: — 0 έως 900 mg — 901 έως 1 900 mg	1,33 1,09	Σίτος μαλακός Σίτος μαλακός»

- β) τροποποιούνται οι συντελεστές για τα ακόλουθα προϊόντα:

«Κωδικός ΣΟ	Μεταποιημένο γεωργικό προϊόν	Συντελεστής	Βασικό προϊόν
1107 10 19	Ακαβούρδιστη βύνη σίτου, με άλλη μορφή	1,27	Σίτος μαλακός
1107 10 99	Ακαβούρδιστη βύνη άλλων σιτηρών, με άλλη μορφή	1,27	Κριθάρι
1107 20 00	Καβουρδισμένη βύνη	1,49	Κριθάρι»

11. Προστίθεται το παράρτημα ΣΤ που παρατίθεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

1. Από την 1η Μαρτίου 2000 καταργείται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1223/94.
2. Τα πιστοποιητικά προκαθορισμού που ζητούνται από την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού έως τις 29 Φεβρουαρίου 2000 ισχύουν μέχρι τότε.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός έχει εφαρμογή στις εξαγωγές που πραγματοποιούνται από την 1η Μαρτίου 2000.

Εντούτοις:

- το άρθρο 2 εφαρμόζεται από την ημέρα έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού και δεν ισχύει για τις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών που έχουν υποβληθεί πριν από την ημερομηνία αυτή,
- το άρθρο 1 παράγραφος 9 εφαρμόζεται, εφόσον το ζητήσει ο ενδιαφερόμενος, από την 1η Ιανουαρίου 1996·
- τα πιστοποιητικά του άρθρου 1 παράγραφος 5 μπορούν να ζητούνται από την 1η Δεκεμβρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 1999.

Για την Επιτροπή  
Karel VAN MIERT  
Μέλος της Επιτροπής



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤ

## I. Αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικών

1. Για την αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού χρησιμοποιείται έντυπο όμοιο με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα.

Εντούτοις, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2000, τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέπουν ότι, για τις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού και για τα πιστοποιητικά, μπορούν να χρησιμοποιούνται τα έντυπα του παραρτήματος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, τηρουμένων των διατάξεων του σημείου 3 κατωτέρω.

Εάν ο ενδιαφερόμενος δεν προβλέπει να πραγματοποιήσει εξαγωγές μέσω κράτους μέλους άλλου από εκείνο στο οποίο υποβάλλει την αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού, μπορεί να υποβάλει αίτηση ηλεκτρονικώς, κατά τα ισχύοντα στο εν λόγω κράτος μέλος.

2. Ο αιτών συμπληρώνει τα τετραγωνίδια 4, 10, 17 και 18 και, αναλόγως, τα τετραγωνίδια 7 και 21. Για τα πιστοποιητικά του άρθρου 6 Β παράγραφος 1, σημειώνει στο τετραγωνίδιο 12 την πρώτη ημέρα ισχύος του πιστοποιητικού.

Στο τετραγωνίδιο 22 διευκρινίζει αν προβλέπει να χρησιμοποιήσει το πιστοποιητικό μόνο στο κράτος μέλος που το εξέδωσε ή εάν ζητάει πιστοποιητικό που να ισχύει σε ολόκληρη την Κοινότητα.

Στο τετραγωνίδιο 24, ο αιτών σημειώνει τον τόπο και την ημερομηνία υποβολής της αίτησης και υπογράφει την αίτηση.

Στην περίπτωση των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικών που προορίζονται για πράξεις επισιτιστικής βοήθειας, συμπληρώνεται και το τετραγωνίδιο 20 με μία από τις ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 6 Δ.

3. Εάν για την αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού χρησιμοποιείται έντυπο του παραρτήματος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, εφαρμόζονται οι διατάξεις του σημείου 2 με τις ακόλουθες εξαιρέσεις:

- το τετραγωνίδιο 10 (δεν υπάρχει) δεν συμπληρώνεται,
- η ενδεχόμενη μνεία της αίτησης προκαθορισμού σημειώνεται στο τετραγωνίδιο 20 αντί του τετραγωνιδίου 21 (δεν υπάρχει)· στο ίδιο τετραγωνίδιο σημειώνεται επίσης αν το πιστοποιητικό ζητείται αποκλειστικά για εξαγωγές μέσω του συγκεκριμένου κράτους μέλους,
- στα τετραγωνίδια 17 και 18 σημειώνεται το ποσό σε ευρώ,
- το τετραγωνίδιο 13 σημειώνεται η ένδειξη “εμπορεύματα εκτός παραρτήματος 1”,
- τα τετραγωνίδια 14 και 16 δεν συμπληρώνονται.

## II. Αιτήσεις προκαθορισμού· αιτήσεις έκδοσης αποσπασμάτων πιστοποιητικών

1. Αίτηση προκαθορισμού υποβαλλόμενη ταυτόχρονα με την αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού

Βλέπε σημείο I (ο αιτών συμπληρώνει το τετραγωνίδιο 21).

2. Αίτηση προκαθορισμού υποβαλλόμενη μετά την αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού

Στην περίπτωση αυτή, ο ενδιαφερόμενος συμπληρώνει την αίτηση σημειώνοντας:

στα τετραγωνίδια 1 και 2, την επωνυμία του οργανισμού που εξέδωσε το πιστοποιητικό επιστροφών για το οποίο ζητείται προκαθορισμός και τον αριθμό του πιστοποιητικού·

στο τετραγωνίδιο 4, το όνομα του κατόχου του πιστοποιητικού·

στο τετραγωνίδιο 21, την ημέρα υποβολής της αίτησης προκαθορισμού.

3. Αίτηση έκδοσης αποσπάσματος πιστοποιητικού

Ο κάτοχος πιστοποιητικού μπορεί να ζητήσει την έκδοση αποσπάσματος πιστοποιητικού για ποσό που δεν υπερβαίνει το διαθέσιμο υπόλοιπο του αρχικού πιστοποιητικού, κυρίως εάν προβλέπει να πραγματοποιήσει εξαγωγές για τις οποίες οι αιτήσεις επιστροφών δεν θα υποβληθούν στο κράτος μέλος που εξέδωσε το πιστοποιητικό. Σε μια τέτοια περίπτωση, χρεώνεται στο αρχικό πιστοποιητικό το ποσό της αίτησης αποσπάσματος και εκδίδεται απόσπασμα βάσει αιτήσεως, στην οποία σημειώνονται τα ακόλουθα στοιχεία:

στα τετραγωνίδια 1 και 2, η επωνυμία του οργανισμού που εξέδωσε το πιστοποιητικό επιστροφών, του οποίου ζητείται απόσπασμα, και ο αριθμός του αρχικού πιστοποιητικού·

στο τετραγωνίδιο 4, το όνομα του κατόχου του πιστοποιητικού·

στα τετραγωνίδια 17 και 18, το ποσό σε ευρώ που ζητείται βάσει του αποσπάσματος.

### III. Έκδοση πιστοποιητικών προκαθορισμού προς χρήση σε ολόκληρη την Κοινότητα και έκδοση αποσπασμάτων πιστοποιητικών

1. Εκδίδονται τα διπλότυπα 1 και 2 σύμφωνα με τα υποδείγματα που παρατίθενται στο παράρτημα:

- α) στα τετραγωνίδια 1 και 2 σημειώνονται η επωνυμία και η διεύθυνση του οργανισμού που εξέδωσε το πιστοποιητικό καθώς και ο αριθμός του πιστοποιητικού. Όταν πρόκειται για απόσπασμα πιστοποιητικού, σημειώνεται στο τετραγωνίδιο 3 η ένδειξη "Απόσπασμα" με κεφαλαίους έντονους χαρακτήρες·
- β) στο τετραγωνίδιο 4 σημειώνονται το όνομα του κατόχου και η πλήρης διεύθυνσή του·
- γ) διαγράφεται το τετραγωνίδιο 6·
- δ) στο τετραγωνίδιο 10 σημειώνεται η ημερομηνία υποβολής της αίτησης έκδοσης του αρχικού πιστοποιητικού και στο τετραγωνίδιο 11 το ποσό της εγγύησης που έχει συσταθεί σε εφαρμογή του άρθρου 6 E·
- ε) στο τετραγωνίδιο 12 σημειώνεται η πρώτη ημέρα ισχύος, η οποία προσδιορίζεται σε εφαρμογή των άρθρων 6 B παράγραφος 1 ή του άρθρου 6 B παράγραφος 8, κατά περίπτωση·
- στ) στο τετραγωνίδιο 13 σημειώνεται η 30ή Σεπτεμβρίου η οποία έπεται της ημερομηνίας που εμφανίζεται στο τετραγωνίδιο 12·
- ζ) το τετραγωνίδιο 17 συμπληρώνεται από τον αρμόδιο οργανισμό με βάση το ποσό που προσδιορίζεται σε εφαρμογή του άρθρου 6 B. Συμπληρώνονται τα τετραγωνίδια 18 και 23·
- η) στα τετραγωνίδια 20 και 22 σημειώνονται τυχόν ενδείξεις που προβλέπονται στην αίτηση·
- θ) το τετραγωνίδιο 21 συμπληρώνεται σύμφωνα με την αίτηση.

2. Εάν για το πιστοποιητικό χρησιμοποιείται το υπόδειγμα του παραρτήματος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, εφαρμόζονται οι διατάξεις του σημείου 1, παράλληλα με τις ακόλουθες διατάξεις:

- στο τετραγωνίδιο 13 (προϊόν προς εξαγωγή), προστίθεται η ένδειξη "εμπορεύματα εκτός παραρτήματος",
- διαγράφονται τα τετραγωνίδια 6 και 14 έως 16,
- στα τετραγωνίδια 17 και 18, η ποσότητα σε τόνους αντικαθίσταται από το ποσό σε ευρώ,
- στο τετραγωνίδιο 20 προστίθεται η ένδειξη "πιστοποιητικό που ισχύει από (ημερομηνία)",
- το τετραγωνίδιο 21 συμπληρώνεται με την ένδειξη "ισχύει μέχρι (ημερομηνία)".

### IV. Έκδοση πιστοποιητικών χωρίς προκαθορισμό προς χρήση σε ολόκληρη την Κοινότητα

Τα πιστοποιητικά αυτά συμπληρώνονται όπως και τα πιστοποιητικά του σημείου III.

Διαγράφεται το τετραγωνίδιο 21.

Εάν ο κάτοχος ενός τέτοιου πιστοποιητικού ζητήσει αργότερα προκαθορισμό των ποσοστών επιστροφής, οφείλει να επιστρέψει το αρχικό πιστοποιητικό. Στην περίπτωση αυτή, εκδίδεται νέο πιστοποιητικό με βάση το διαθέσιμο υπόλοιπο του αρχικού πιστοποιητικού.

### V. Καταχωριζόμενα πιστοποιητικά που ισχύουν σε ένα μόνο κράτος μέλος

Σε περίπτωση κατά την οποία ο κάτοχος ενός πιστοποιητικού δεν προβλέπει να ζητήσει χορήγηση επιστροφών, βάσει του πιστοποιητικού, από οργανισμό άλλον από εκείνον που το εξέδωσε, το κράτος μέλος ενημερώνει τον αιτούντα για την καταχώριση της αίτησής του και του διαβιβάζει τις πληροφορίες που προβλέπονται στο διπλότυπο αριθ. 1.

Το διπλότυπο αριθ. 2 δεν εκδίδεται (διπλότυπο για τον οργανισμό που εξέδωσε το πιστοποιητικό)· αντ' αυτού, καταχωρίζονται σε μητρώο του αρμόδιου οργανισμού όλες οι πληροφορίες των πιστοποιητικών των σημείων III και IV καθώς και τα ποσά που χρεώθηκαν στο πιστοποιητικό.

### VI. Χρήση των πιστοποιητικών

1. Κατά τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων εξαγωγής, το ενιαίο διοικητικό έγγραφο συμπληρώνεται στο τετραγωνίδιο 44 με την ένδειξη "HA1" και τους αριθμούς των πιστοποιητικών που χρησιμοποιήθηκαν για την κάλυψη της αίτησης χορήγησης επιστροφών.

Όταν το τελωνειακό έγγραφο δεν είναι το ενιαίο διοικητικό έγγραφο, στο εθνικό έγγραφο σημειώνονται υποχρεωτικά οι αριθμοί των προς εκκαθάριση πιστοποιητικών καθώς και μια ένδειξη από την οποία προκύπτει ότι πρόκειται για εξαγωγή στο πλαίσιο του καθεστώτος χορήγησης επιστροφών "εκτός παραρτήματος I".

2. Ο αιτών τη χορήγηση επιστροφών συμπληρώνει το τελωνειακό έγγραφο ή το έντυπο του αρμόδιου οργανισμού για την καταβολή των επιστροφών. Στο έντυπο αυτό σημειώνονται όλα τα αναγκαία στοιχεία ταυτότητας του ενδιαφερομένου και των εξαγόμενων εμπορευμάτων (αριθμός εγγραφής, κατά περίπτωση) και η ποσότητα των τελευταίων.

Στο έντυπο αυτό σημειώνονται επίσης:

- ο αριθμός αναφοράς του τελωνειακού εγγράφου με το οποίο πιστοποιείται η εξαγωγή (τετραγωνίδιο 7, όταν πρόκειται για το ενιαίο διοικητικό έγγραφο),
  - ο αριθμός του πιστοποιητικού επιστροφών που καλύπτει την εξαγωγή.
3. Το έντυπο της αίτησης χορήγησης επιστροφών συνοδεύεται από το αντίστοιχο πιστοποιητικό (διπλότυπο αριθ. 1 ), εκτός εάν το τελευταίο έχει καταχωριστεί ή κατατεθεί στον οργανισμό που καταβάλλει τις επιστροφές.
4. Με βάση την αίτηση χορήγησης επιστροφών, ο αρμόδιος οργανισμός προσδιορίζει το πληρωτέο ποσό, εφόσον πληρούνται όλες οι απαραίτητες προϋποθέσεις για την εξαγωγή της ποσότητας εμπορευμάτων που αναγράφεται στην αίτηση. Το ποσό αυτό χρεώνεται στο πιστοποιητικό. (Εάν το εμπόρευμα έχει καταχωριστεί, ο αιτών μπορεί να προκαθορίζει το ύψος της επιστροφής.)
5. Εάν το πιστοποιητικό δεν έχει καταχωριστεί, το διπλότυπο αριθ. 1 του πιστοποιητικού επιστρέφεται στον κατοχό του ή φυλάσσεται από τον οργανισμό που καταβάλλει τις επιστροφές, εφόσον το ζητήσει ο ενδιαφερόμενος.
6. Η εγγύηση που καλύπτει τις πραγματοποιούμενες εξαγωγές μπορεί να αποδεσμεύεται για τις εξαγωγές αυτές ή να μεταφέρεται ως εγγύηση της προκαταβολής των επιστροφών. Σε μια τέτοια περίπτωση, ο αιτών οφείλει απλώς να συμπληρώνει το ποσό της εγγύησης αναλόγως.



## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ — ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΠΙΣΤΡΟΦΩΝ “ΕΚΤΟΣ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Ι”

ΔΙΠΛΟΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΟΧΟ	1	1. <b>Οργανισμός που εξέδωσε το πιστοποιητικό</b> (όνομα και διεύθυνση)	2. Ανάγλυφη σφραγίδα και διάτρηση του οργανισμού	Αριθ.
			3.	
		4. <b>Κάτοχος</b> (όνομα, πλήρης διεύθυνση και κράτος μέλος)	5.	
		6. XXX	7. Ζώνη προορισμού	
			Υποχρεωτική <input type="checkbox"/> ΝΑΙ <input type="checkbox"/> ΟΧΙ	
			8.	
		10. Ημερομηνία υποβολής της αίτησης έκδοσης του αρχικού πιστοποιητικού		
		11. Συνολικό ύψος της εγγύησης σε εθνικό νόμισμα		
1	12. <b>Πρώτη ημέρα ισχύος</b>	13. <b>Τελευταία ημέρα ισχύος</b>		
17. Καλυπτόμενο ποσό (αριθμητικώς) (ευρώ)		18. Ποσό (ολογράφως)	19. Χωρίς ανοχή υπέρβασης	
20. Ιδιαίτερες ενδείξεις				
21. <b>Επιστροφή που ισχύει στις</b>		<b>Με προκαθορισμό</b>	<b>Ισχύει έως</b>	
22. Ειδικοί όροι				
23. Εκδόθηκε (τόπος) (ημερομηνία)		με τον αριθμό		
Υπογραφή και σφραγίδα του οργανισμού				

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ — ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΠΙΣΤΡΟΦΩΝ “ΕΚΤΟΣ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Ι»”

<b>2</b> ΔΙΠΛΟΥΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ ΕΚΔΟΣΗΣ	1. <b>Οργανισμός που εξέδωσε το πιστοποιητικό</b> (όνομα και διεύθυνση)	2. Ανάγλυφη σφραγίδα και διάτρηση του οργανισμού	Αριθ.
		3.	
	4. <b>Κάτοχος</b> (όνομα, πλήρης διεύθυνση και κράτος μέλος)	5.	
	6. XXX	7. Ζώνη προορισμού	
		Υποχρεωτική <input type="checkbox"/> ΝΑΙ <input type="checkbox"/> ΟΧΙ	
		8.	
	10. Ημερομηνία υποβολής της αίτησης έκδοσης του αρχικού πιστοποιητικού		
	11. Συνολικό ύψος της εγγύησης σε εθνικό νόμισμα		
<b>2</b>	12. <b>Πρώτη ημέρα ισχύος</b>	13. <b>Τελευταία ημέρα ισχύος</b>	
17. Καλυπτόμενο ποσό (αριθμητικώς) (ευρώ)	18. Ποσό (ολογράφως)	19. Χωρίς ανοχή υπέρβασης	
20. Ιδιαίτερες ενδείξεις			
21. <b>Επιστροφή που ισχύει στις</b> <b>Με προκαθορισμό</b> <b>Ισχύει έως</b>			
22. Ειδικοί όροι			
23. Εκδόθηκε (τόπος) (ημερομηνία) με τον αριθμό Υπογραφή και σφραγίδα του οργανισμού			

## ΧΡΕΩΣΗ

Ημερομηνία εξαγωγής	Παραστατικό εξαγωγής	Χορηγηθέν ποσό	Διαθέσιμο υπόλοιπο/ θεώρηση
		Ποσό	Ποσό
		Ημερομηνία	Θεώρηση
		Ποσό	Ποσό
		Ημερομηνία	Θεώρηση
		Ποσό	Ποσό
		Ημερομηνία	Θεώρηση
		Ποσό	Ποσό
		Ημερομηνία	Θεώρηση
		Ποσό	Ποσό
		Ημερομηνία	Θεώρηση
		Ποσό	Ποσό
		Ημερομηνία	Θεώρηση
		Ποσό	Ποσό
		Ημερομηνία	Θεώρηση

Έγγραφο συνέχειας:»